

Markscheme
Barème de notation
Esquema de calificación

May / Mai / Mayo 2016

Chinese / Chinois / Chino B

Higher level
Niveau supérieur
Nivel superior

Paper / Épreuve / Prueba 1

This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.

Ce barème de notation est **confidentiel**. Son usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ce barème de notation est la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.

Este esquema de calificación es **confidencial** y para uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Es propiedad del Bachillerato Internacional y **no** debe ser reproducido ni distribuido a ninguna otra persona sin la autorización del centro de evaluación del IB.

General marking instructions

Assistant Examiners (AEs) will be contacted by their team leader (TL) through RM™ Assessor, by email or telephone – if through RM™ Assessor or by email, please reply to confirm that you have downloaded the markscheme from IBIS. The purpose of this initial contact is to allow AEs to raise any queries they have regarding the markscheme and its interpretation. AEs should contact their team leader through RM™ Assessor or by email at any time if they have any problems/queries regarding marking. For any queries regarding the use of RM™ Assessor, please contact emarking@ibo.org.

Instructions générales pour la notation

Les chefs d'équipe se mettront en rapport avec les examinateurs assistants de leur équipe par l'intermédiaire de RM™ Assessor, par courriel ou par téléphone. S'ils s'adressent à vous par RM™ Assessor ou par courriel, veuillez répondre et confirmer que vous avez téléchargé le barème de notation à partir d'IBIS. L'objectif de cette première prise de contact est de permettre aux examinateurs assistants de soulever toutes les questions qu'ils ont concernant le barème de notation et son interprétation. Les examinateurs assistants doivent contacter leur chef d'équipe par l'intermédiaire de RM™ Assessor ou par courriel à tout moment s'ils éprouvent des difficultés ou s'ils ont des questions concernant la notation. Pour toute question concernant l'utilisation de RM™ Assessor, veuillez envoyer un courriel à emarking@ibo.org.

Instrucciones generales para la corrección

El jefe de equipo se pondrá en contacto con los examinadores asistentes mediante RM™ Assessor, correo electrónico o por teléfono. Si se pone en contacto mediante RM™ Assessor o correo electrónico, conteste para confirmar que ha descargado el esquema de calificación de IBIS. El propósito de este primer contacto es permitir al examinador asistente plantear todas las consultas que tenga respecto al esquema de calificación y su interpretación. El examinador asistente deberá ponerse en contacto con el jefe de equipo mediante RM™ Assessor o correo electrónico si tiene problemas o consultas sobre la corrección. Si tiene alguna consulta respecto al uso de RM™ Assessor, envíe un correo electrónico a emarking@ibo.org.

1. For questions where short answers are required, the answer must be clear. Do not award the mark if the answer does not make sense or if the additional information makes the answer ambiguous, incorrect or incomprehensible.
2. Allow spelling mistakes so long as they do not hinder comprehension or do not change the sense of the phrase.
3. For true or false questions, candidates may use a tick or a cross to indicate their intended response but usage must be consistent. If a candidate writes two ticks or two crosses for the same answer award **[0]**. If a candidate answers with a cross and a tick for the same answer, mark the tick and ignore the cross.
4. For questions where the candidate has to write a letter in a box (for example, multiple choice questions), if a candidate has written two answers – one in the box and one outside – only mark the answer inside the box.
5. The total number of marks for the question paper is **[60]**.

1. En ce qui concerne les questions pour lesquelles des réponses brèves sont attendues, la réponse donnée doit être claire. N'attribuez pas de points si la réponse n'a aucun sens ou si les informations supplémentaires qu'elle contient la rendent ambiguë, incorrecte ou incompréhensible.
2. Vous pouvez autoriser les fautes d'orthographe tant qu'elles ne nuisent pas à la compréhension ou qu'elles ne changent pas le sens de la phrase.
3. En ce qui concerne les questions de type vrai ou faux, les candidats peuvent cocher ou marquer d'une croix la réponse de leur choix, mais ils doivent rester cohérents. Si un candidat a utilisé deux coches ou deux croix pour la même réponse, attribuez **[0]**. Si un candidat a répondu par une croix et une coche à la même question, prenez en compte la coche et ignorez la croix.
4. En ce qui concerne les questions pour lesquelles le candidat doit écrire une lettre dans une case (par exemple, dans le cas de questions à choix multiple), s'il a donné deux réponses différentes, l'une à l'intérieur de la case et l'autre en-dehors, ne prenez en compte que la réponse qui se situe dans la case.
5. Le nombre total de points pour l'épreuve d'examen est de **[60]**.

1. Las preguntas que requieran una respuesta corta deben responderse con claridad. No otorgue la puntuación si la respuesta no tiene sentido o si la información adicional hace que la respuesta sea ambigua, incorrecta o incomprensible.
2. Permita errores de ortografía siempre y cuando no dificulten la comprensión ni cambien el sentido de la oración.
3. En las preguntas de verdadero o falso, los alumnos podrán indicar la respuesta elegida con un tic o una cruz, pero el uso de los signos debe ser coherente. Si el alumno marca dos tics o dos cruces en la misma respuesta, otorgue la puntuación **[0]**. Si el alumno responde marcando una cruz y un tic en la misma respuesta, puntúe el tic e ignore la cruz.
4. En las preguntas que requieran escribir una letra en una casilla (por ejemplo, en las preguntas de opción múltiple), si el alumno ha escrito dos respuestas (una dentro de la casilla y la otra fuera), puntúe únicamente la respuesta marcada dentro de la casilla.
5. El número total de puntos asignados al cuestionario de examen es **[60]**.

Chinese B – Simplified version

Chinois B – Version simplifiée

Chino B – Versión simplificada

〈文章一〉首都机场通行流程（出境）

题	目标答案	收	不接受	分数
1.	E			1
2.	F			1
3.	H			1
4.	D			1
5.	对 （居民旅客）必须申报需要复带进境的单价超过 5000 元人民币的照相机	必须申报需要复带进境的单价超过 5000 元人民币……的自用品	必须申报需要复带进境的单价超过 5000 元人民币的自用品	1
6.	错 如果您的出行目的地恰好是（某一）疫区	如果您的出行目的地恰好是某一疫区，请您主动向检疫官员出示有效的黄热病预防接种证书。	没说明是去“疫区”，不给分	1
7.	(进行行李) 托运			1
8.	(a)/ (b) 液体（容积）超过 100 毫升 / 易燃 / 易爆 / 尖锐	任选二，每个一分 加了“物品”仍算对	“液体不超过 100 毫升”不给分。如果写错字，改变了意思或失去意思，不给分。比方说“尖说”、“易然”、“易暴”	2
总分				9

〈文章二〉一个“外国佬”眼中的中国艺术

题	目标答案	收	不接受	分数
9.	C, F, G	任何顺序, 每个一分		3
10.	(很多新的) 先锋派艺术 / (很多) 探索性的艺术	任选一	抄了两个答案, 不给分	1
11.	(艺术界又) 进入了一个商业化的时期 / (艺术家) 失去了自己的创作方向和道路	任选一	前者无“进入”, 后者无“失去”, 不给分	1
12.	坚持自己的道路 / 按照自己的艺术方式不断地创作下去	任选一 如果学生写了两句, “按照”可以省略。	无“坚持”或“按照自己的”, 不给分	1
13.	E			1
14.	F			1
15.	G			1
16.	有待			1
17.	以上			1
18.	外行			1
			总分	12

〈文章三〉 贝聿铭：归来的绽放

题	目标答案	收	不接受	分数
19.	有关负责人	有关 (苏州博物馆) 新馆负责人 / 苏州市有关负责人	无“有关”二字, 不给分, 但如有“新馆”二字, 给分 “苏州市负责人”不给分	1
20.	(在家乡) (苏州) (还) 没有留下一件作品			1
21.	(苏州博物馆) 新馆		苏州博物馆 / 新馆的设计	1
22.	B			1
23.	A		D 不给分	1
24.	D			1
25.	D			1
26.	D			1
27.	E			1
28.	G			1
29.	借鉴			1
30.	加工			1
31.	产生			1
32.	花岗石 (片)	中国黑 / 屋顶 (*与竹树做对比)		1
			总分	14

〈文章四〉 走出自闭世界

题	目标答案	收	不接受	分数
33.	D			1
34.	E			1
35.	F			1
36.	I			1
37.	C			1
38.	D			1
39.	E			1
40.	G			1
41.	瞧得起自己		无“自己”不给分	1
42.	与众不同		抄了“面对”不给分	1
43.	无时无刻			1
44.	B、C、F	任何顺序，每个一分		3
			总分	14

〈文章五〉可穿戴技术

题	目标答案	收	不接受	分数
45.	(a)/ (b) (世界各大科技公司纷纷) 追赶 (这一) 潮流 / 跨国竞争	任何顺序, 每个一分		2
46.	新鲜		加“事物”不给分	1
47.	即便(是)	但即便(是)		1
48.	前卫			1
49.	普及		加“并未”或“真正”不给分	1
50.	D			1
51.	B			1
52.	对 最初期的发展是在医疗和军事领域	在这些产品出现之前, 最初期的发展是在医疗和军事领域		1
53.	错 (生物医药公司也) 制造出了五花八门的设备	五花八门		1
54.	对 (无论是在) 游戏、音乐、教育、交通或在金融领域, (可穿戴技术的未来可谓潜力无穷。)	无论是在……可穿戴技术的未来可谓潜力无穷	可穿戴技术的未来可谓潜力无穷	1
			总分	11

Chinese B – Traditional version
Chinois B – Version traditionnelle
Chino B – Versión tradicional

〈文章一〉首都機場通行流程（出境）

題	目標答案	收	不接受	分數
1.	E			1
2.	F			1
3.	H			1
4.	D			1
5.	對 （居民旅客）必須申報需要復帶進境的單價超過 5000 元人民幣的照相機	必須申報需要復帶進境的單價超過 5000 元人民幣……的自用品	必須申報需要復帶進境的單價超過 5000 元人民幣的自用品	1
6.	錯 如果您的出行目的地恰好是(某一)疫區	如果您的出行目的地恰好是某一疫區，請您主動向檢疫官員出示有效的黃熱病預防接種證書。	沒說明失去「疫區」，不給分	1
7.	(進行行李)托運			1
8.	(a)/ (b) 液體（容積）超過 100 毫升 / 易燃 / 易爆 / 尖銳	任選二，每個一分 加了「物品」仍算對	「液體不超過 100 毫升」不給分。如果寫錯字，改變了意思或失去意思，不給分。比方說「尖說」、「易然」、「易暴」	2
總分				9

〈文章二〉一個「外國佬」眼中的中國藝術

題	目標答案	收	不接受	分數
9.	C, F, G	任何順序，每個一分		3
10.	(很多新的) 先鋒派藝術 / (很多) 探索性的藝術	任選一	抄了兩個答案，不給分	1
11.	(藝術界又) 進入了一個商業化的時期 / (藝術家) 失去了自己的創作方向和道路	任選一	前者無「進入」，後者無「失去」，不給分	1
12.	堅持自己的道路 / 按照自己的藝術方式不斷地創作下去	任選一 如果學生寫了兩句，「按照」可以省略。	無「堅持」或「按照自己的」，不給分	1
13.	E			1
14.	F			1
15.	G			1
16.	有待			1
17.	以上			1
18.	外行			1
			總分	12

〈文章三〉 貝聿銘：歸來的綻放

題	目標答案	收	不接受	分數
19.	有關負責人	有關 (蘇州博物館) 新館負責人 / 蘇州市有關負責人	無「有關」二字，不給分，但如有「新館」二字，給分 「蘇州市負責人」不給分	1
20.	(在家鄉) (蘇州) (還) 沒有留下一件作品			1
21.	(蘇州博物館) 新館		蘇州博物館 / 新館的設計	1
22.	B			1
23.	A		D 不給分	1
24.	D			1
25.	D			1
26.	D			1
27.	E			1
28.	G			1
29.	借鑒			1
30.	加工			1
31.	產生			1
32.	花崗石 (片)	中國黑 / 屋頂 (*與竹樹做對比)		1
			總分	14

〈文章四〉 走出自閉世界

題	目標答案	收	不接受	分數
33.	D			1
34.	E			1
35.	F			1
36.	I			1
37.	C			1
38.	D			1
39.	E			1
40.	G			1
41.	瞧得起自己		無「自己」不給分	1
42.	與眾不同		抄了「面對」不給分	1
43.	無時無刻			1
44.	B、C、F	任何順序，每個一分		3
			總分	14

〈文章五〉可穿戴技術

題	目標答案	收	不接受	分數
45.	(a)/ (b) (世界各大科技公司紛紛) 追趕 (這一) 潮流 / 跨國競爭	任何順序, 每個一分		2
46.	新鮮		加「事物」不給分	1
47.	即便(是)	但即便(是)		1
48.	前衛			1
49.	普及		加「並未」或「真正」不給分	1
50.	D			1
51.	B			1
52.	對 最初期的發展是在醫療和軍事領域	在這些產品出現之前, 最初期的發展是在醫療和軍事領域		1
53.	錯 (生物醫藥公司也) 製造出了五花八門的設備	五花八門		1
54.	對 (無論是在) 遊戲、音樂、教育、交通或在金融領域, (可穿戴技術的未來可謂潛力無窮。)	無論是在……可穿戴技術的未來可謂潛力無窮	可穿戴技術的未來可謂潛力無窮	1
			總分	11